# EL QUILMERO

PERIODICO BI-SEMANAL, DE INTERESES LOCALES, AGRICULTORES É INDUSTRIALES

Año IX — REDACCION ANÓNIMA — Número 882

SUSCRICION ADELANTADA

Suscricion mensual 62 centavos oro
Se remite á la direccion que se pida
EN LA CAPITAL, CAMPAÑA Y REPÚBLICA
Prévio abono de trimestres adelantados

Número suelto 8 centavos

Los AVISOS, SOLICITADAS y otras publicaciones, se reciben hasta las 3 de la tarde, y SE PAGAN ADELANTADAS

Toda publicacion de interés público, y los aviso de personas indijentes, se insertarán GRÁTIS

ADMINISTRACION, Calle General Mitre Nº 55
Director--Pedro Gimenez



**COCHERIA**
Y
**CAJONERIA FÚNEBRE**
DE SANTIAGO PERUIL
**Calle Mitre 52 y 54---Barracas al Sud**
Este establecimiento ofrece al público en general y á sus favorecedores en particular nuevo y escelente servicio fúnebre de cualquier categoria q' se pida, lo mismo que carruajes de alquiler.
Cuenta con las mejores facturas de Europa y del pais.
**Precios módicos, celeridad y exactitud**

**CORRALON ATALAYA**
Calle MENDOZA 48
Rivera del Riachuelo
BARRACAS AL NORTE

Gran Deposito de SAL de Cádiz y CARBON DE PIEDRA de todas clases.
de **ROMA DUC y Ca.**
Escritorio central: PIEDAD 31

**PEDRO GIMENEZ**
**REMATADOR PÚBLICO**
Se encarga de la venta en remate ó particular, de terrenos, casas, y toda clase de bienes raices, lo mismo que de semovientes, muebles, artículos de ramos de comercio etc, con condiciones economicas para los interesados en vender.
Domicilio en la oficina de EL QUILMERO en Quilmes.
Capital, Victoria 15, por carta.


## EL QUILMERO

DOMINGO 18 DE MAYO 1884

### ¿Donde está el gato?

¿Porque la Municipalidad presenta *englobados* los sueldos de los empleados que sostiene, y no publica separadamente y con claridad el sueldo de cada uno para satisfaccion del vecindario?

Conteste, señor Tesorero Municipal.

¿Habrá *gato* en esto, ó es solamente por haraganeria que se publican *englobados* los sueldos de los empleados?

—

### Una pregunta

¿En qué se invierte la cantidad de *un mil* pesos mensuales para banda de música y *un mil y quinientos* pesos mensuales para sostenimiento del Hospital, que figuran en el Presupuesto de Quilmes?

Tiene la palabra la Municipalidad lo le opor el respeto que debe á la moral daministrativa.

### Carta II

SEÑOR GOBERNADOR DR. CARLOS A. D'AMICO

El pueblo ha recibido bien las promesas de moral administrativa de su programa al recibirse del Gobierno.

Usted tiene el deber de cumplírselas, y él tiene el derecho á exijirle su cumplimiento.

Pero nó es cumplirlas dedicando su atencion solamente á los grandes escándalos en que el ó los protagonistas cometen la imprudencia de dejar rastros vivos que denuncian el hecho, dejando impunes los que cometen los amigos, ó tratando de taparlos con simulacros de sumarios para dejar al pueblo burlado y á los autores de ellos escudados por una tolerancia vergonzosa.

No es cumplirlas tampoco negando la atencion á las denuncias de abusos ó inmoralidades que en opinion del Gobernante, quizá sujerida por los mismos autores de ellas, son insignificantes por us pequeña cuantía.

Ante la moral de una administracion tonrada, todas las faltas tienen imporhancia y mere con ocupar la atencion de Gobernante, porque cada una repercute con su desquício ó perjuicios sobre intereses privados que son sagrados, por limitados que sean; ó sobre opiniones que se levantan de la atmósfera viciada por el abuso, arrastrando el nombre del Gobierno como el responsable único que encuentran de ellas.

Por eso, sabiendo que la imposicion arbitraria y ridícula que ejerce la Municipaliodad de Quilmes sobre los chacareros, haciéndoles pagar los impuestos de *contraste y visita* de pesas y medidas que no tienen ni necesitan para su uso, es un hecho que no merece ser considerado con la importancia de un asunto de Gabinete, insistimos en llamarle la atencion sobre él, en ejercio del perfecto derecho que este vecindario tiene para reclamarle el cumplimiento de sus promesas de velar por la moral administrativa.

No es velar por ella dejar que la autoridad de un Municipio, por ignorancia, terquedad ú otras inspiraciones que no es del caso suponerle, interprete la ley de un modo caprichoso y aplique arbitrariamente impuestos que el vecindario no tiene obligacion de pagar, y que paga sin embargo porque faltándole el apoyo del Superior para reclamar del abuso, tiene que doblegarse á la fuerza de la autoridad local que los hace efectivos.

Y es menos moral aun, pues se hace alarde de impunidad, estampar publicaciones bajo la firma de la autoridad local amenazando al que no pague dicho impuesto arbitrario, con negarle la Guia para estraccion de cereales que está determinada por ley espresa que no puede violentar un Juez de Paz ni aun el mismo de Gobierno.

Sin embargo, ahí está el aviso publicado en el periódico que la Municipalidad de Quilmes sostiene con el dinero de este Municipio, por ser Director de él uno de sus miembros, el mismo que reemplaza al Juez de Paz y que debe *presidir la Municipalidad* en caso de no presidirla el Presidente titular!!

¿Qué le parece, señor Gobernador Dr' Amico, como anda la moral administrativa en Quilmes?

Y tenga presente, para que no se deje envolver por evasivas con que quizá se pretenda tranquilizarle despues de leer estas líneas y tener noticia de cosas tan féas, que la Direccion de este periódico no elude la responsabilidad de sus dichos, y al contrario, está dispuesta y desea ser llamada á un Tribunal donde presentará las pruebas de los hechos que quedan citados.

¿Concidera moral, señor Gobernador, dejar impunes estos hechos?

Figúrese, señor Gobernador, qué opinion tendrá el vecindario de este Municipio, (que alcanza á ocho mil habitantes) respecto de usted si deja marchar las cosas como marchan desde hace cerca de un año y medio.

No nos parece que sea necesario citar por hoy otros hechos para llamar su atencion.

Para muestra basta un boton, y *El Quilmero* le presenta tres:

*Primero:*

Abuso de la Municipalidad aplicando impuestos arbitrario que no autoriza la ley. (*Contraste* y *visita* de pasas y medidas á quien no las tiene, ni las necesita, ni hace uso legal de ellas.)

*Segundo:*

Alarde de abuso de la autoridad local amenazando con negar Guías á los que no paguen aquellos impuestos arbitrarios, no obstante ser un simple mandatario de la ley de impuestos fiscales y carecer de autoridad para aplicar penas en las Guías, que no previene aqnellas.

*Tercero:*

Abuso de la moral administrativa, autorizándose pagos por publicaciones, é impresiones la municipalidad á si misma, ó sea á la imprenta é impreso á cuya frente está uno de los mienbros de ella.

Indudablemente estas *muestras* serán calificadas de hechos ajenos de importancia por los que hacen alarde de despreocupacion cuando se trata de sus amigos; pero el vecindario del partido, perjudicado y ofendido por ellos, no piensa de igual modo.

Piensa que el Gobierno debe averiguarlos, repriméndolos y castigando á sus autores una vez probados; porque piensa que las autoridades en que aquel delega la que inviste en la Provincia, no pueden abusar de las leyes, y la que abus está sujeta á las responsabilidadespersonales en quein curre.

Y tenga presente, señor Gobernador que lo dicho es una parte de lo que hay que decir, pues las autoridades quilmeñas han dado motivos sobrados para ello.

Usted, señor Gobernador, no ha de estrañar que el pueblo invoque sus derechos para exijirle que le cumpla las promesas de moral que le ha hecho, porque usted no hará nada de mas al cumplirlas desde que es su deber, y porque no quiere ver en las autoridades delegadas de un Gobierno que debe ser liberal, procedimientos dignos de una Dictadura ó prácticas propias de Rusia en la mas rica, ilustrada y libre Provincia de la República Argentina.

## CORRESPONDENCIAS

Especiales para EL QUILMERO

### Moron

HORARIO DE TRENES

De 11 de Setiembre á Moron:

5 30—8 40—10 45—1—3 20—4 40—5 35—6 50—8 30.

Regresos de Moron:

6 25—8—9 10—10—2 10—4 15—5 30—6—8 10.

Amigo Director.

De todo un poco, como en botica.

Hoy no continuaré ocupándome de la Memoria de la administracion del año 1883, porque deseo ofrecer á mis lectores algo menos monotono que esa lectura.

Pero antes de pasar á otras cosas, dedicaré un breve recuerdo al servicio de alumbrado público, que bien lo merece.

Ese servicio es malo, y el vecindario es perjudicado por culpa del sistema adoptado por la Municipalidad de constituirse en empresaria de él.

Los vecinos desde la calle Rauch a Norte se quejan con justicia de lo mal que se sirve el alumbrado apesar de que se cobra el impuesto como si el servicio fuera bueno.

Hay noches que no se encienden los faroles, y esto es cuanto se puede decir.

Bíen está que la Municipalidad no tenga á quien multar porque no ha de multarse á sí misma; pero eso no la autoriza á abusar de la paciencia del vecindario permitiendo que se desatienda el servicio.

Mas seriedad, pues, si quiere que no se le falte al respeto para retribuirle sus faltas en el caso mencionado.

Hacen algunos dias que deseaba hablarle de la iglesia, y ahora voy á cumplir mi deseo.

Hay un *santo varon* ó lo que quieran llamarle, que les las amonestaciones ó proclamas de casamientos del modo mas detestable que puede imajinarse.

El público se queda en ayunas apesar del religioso silencio con que escucha el *gangoséo* de ese Ministro divino qus se come todas las palabras ó se las echa á las narices en vaz de darles salida para que se entiendan.

Si fuera ñato seria menos mal, porque al fin su *ñatura* estaria atenuada con la ridícula fachada de la torre del templo y la *estátua* que ostenta en el fróntis, que mirada de abajo parece una paloma caiceta.

Con motivo del *ganguéo* del lector de amonestaciones, tuve ocasion de pescar un chistososísimo diálogo entre dos beatitas.

—Usted ha entendido el nombre de la novia, misia Ramonita?

Así le preguntaba una de ellas á otra matrona gruesa, hermosa todavia y ostentando rezagos de mejor juventud.

La interpelada le contestó:

—Yo le entiendo bien lo que dice, misia Senobita.

—Pues yo hija, á gatas le he entendido el nombre de Cirilo que parece ser el novio.

—¿Pero no oye usted que la novia es la deliciosa Agustinita?

—Bendito sea Dios! Yo no lo creeria si el santo padre no lo dijera

—Pues es así, amiga mia. La historia de estr noviasco es curiosa, y le prometo contársela luego, si quiere ir á casa á tomar el té en mi compañía.

—Con muchísimo gusto¡

Yo que providencialmente habia sabido esto, me propuse no perder la ocasion de saber esa historia, y por la noche me arreglé de modo de saberla, lo que conseguí y voy á confiar en secreto, se entiende.

Agustinita ha aborrecido siempre á los hombres, y cuando se le habla de bailar con alguno contesta indignada: ¿Yo de-

DR. JUAN V. GONZALEZ
MÉDICO
Consultas en su Estudio de 12 á 2 de la tarde
Pantelèfono N. 3113 Estados Unidos 65

PEREZ Y BASAVILBASO
REMATADORES PÚBLICOS
Escritorio: Calle Belgrano 147
y Mitre 310
Barracas al Sud 57 p

RESTA Y ALMANZA
REGISTRO CIVIL Y COMERCIAL
BUENOS AIRES
Calle Victoria Nº 15—Altos

jarme abrazar por uno de esos malvados? Qué esperanza!

Llegó la ocasion que encontrándose en una tertulia de confianza, le llamó la atencion un caballero de tiros largos, frac, guante y demás adminículos del traje de decente.

Se limpió los ojos para poderlo ver bien desde el asiento que ocupaba, y gustó inusitadamente del modo de bailar del caballero.

Deseaba, aunque no lo manifestaba, que el elegante sujeto la comprometiera á bailar con él; y asi sucedio á poco rato.

Salió y polkeó con su compañero, con un entusiasmo sorprendente para sus amigas.

Es verdad que formaban una pareja encantadora, pareciéndose a un cazal de pigmeos.

Lo que conversaron no lo sé ni lo dijo la santa beata.

Lo que dijo sí fué que desde aquel momento la niña se transformó; y que el autor de esa transformacion milagrosa era el jóven Cirilo.

Es de suponer que de aquel encuentro surjió el noviasco cuyas amonestaciones leia el clérigo el dia referido.

Pero la verdad es que no se le entendió nada de lo que decia, y que la beatita lo sabia anticipadamente, y nó porque lo entendiera en aquel momento.

El lector de amonestaciones decia algo como *Piripuntus moyones tuberculosas recibimutis ofradutus*, y otra sarta de disparates que indudablemente no eran tales en su animo, pero sí en el oido del público.

Y aquí se acabó la historia, poniendo yo tambien punto final, y rogando al destino que me mantenga oculto de la curiosidad para poder servir al público con mis producciones.

*El Nene*

## La Plata

Amigo Director.

Hoy cuento con algun tiempo mas para detenerme en la variedad de noticias de la nueva Capital.

Se ha publicado el decreto del Gobierno reglamentando el pago de los impuestos municipales.

Poca diferencia tiene de la ley vijente para los municipios de campaña; y en el alumbrado es donde esta resulta mas.

Establece la proporcion del impuesto sobre el alquiler, lo que va á hacerlo sumamente elevado, pues es sabido que aquí se cobran alquileres disparatados.

Para los terrenos desocupados que existen aun, determina el pago de dos pesos por cada diez metros de frente, lo que encuentro muy bien dispuesto.

Va á ser colocado en la torre de San Ponciano un reloj público construido por Chiabrando.

Tendrá 4 esferas y su campana será de repeticion.

Se me asegura que estará colocado para el 25 del corriente.

Con encomiable actividad se continúan los trabajos de la casa de madera que servirá de asiento á la Direccion de Escuelas.

Está situada en una manzana reservada cerca del edificio que se construye para la misma.

A mas de cuatro hermosos salones de 8 por 5 metros y dos piezas de 4 por 5 de que consta la casa, se levanta un galpon grandísimo para depósito de útiles de Escuelas.

Tendremos el teléfono entre La Plata y Buenos Aires, lo que nos ofrecerá ventajas inapreciables.

Los proponentes de esta obra que se han presentado al Gobierno ya, son los señores Gazzano.

No dudo de que ella va á merecer la aceptacion de aquel y la obra será entonces un hecho.

Parece que no han sido del todo desoidas las quejas del público por el mal servicio del Correo en esta ciudad, y el Gobierno Nacional ha aumentado dos repartidores de correspondencia mas, y un buzonista.

Ahora hay cuatro repartidores; y le vecindario no habrá olvidado qué cuando se decretó la formacion de esta administracion, yo fuí el primero y el único que desaprobé que solo se crearan dos repartidores de correspondencia, observando que seria mas acertado reducirse en el lujo de elevados sueldos á elevados empleados, y aumentar el número de repartidores.

Este hecho pues ha venido á justificar la oportunidad de mi observacion de entonces.

Las fiestas que se celebrarán aquí el 25 de Mayo seran espléndidas á estar á los díceres de gentes cercanas á las esferas oficiales.

Hace algunos dias que no sucede nin gun lance sangriento, lo que no deja de ser estraño, pues antes se repetian con dolorosa frecuencia.

Quizá sea el invierno el que ha atemperado la sangre de los belicosos.

No se puede guardar silencio por un momento respecto de los precios elevados que cobra el ferro-carril por pasaje mensual de Central á La Plata.

Esto es imprudente, pues no habiendo habitaciones para alojarse la gente que tiene necesidad ó conveniencias de trasladar su residencia aquí, se concluirá por alejar los viajeros en vez de estimularles á centuplicar su número.

Es caro el pasaje; y si los órganos de publicidad de aquí y alguno de Buenos Aires que no faltara, levantan su voz para oponer argumentos sérios a tales precios no dudo que se ha de conseguir que sean rebajados.

Creo que se trata de mover algo en sentido de reclamar para que la manzana destinada á Mercado en el plano, comprendida entre las calles 3 y 4 por 48 y 49, no sea enajenada para otro objeto.

Los propietarios de ese barrio han tenido perfecto derecho de contar con ese Mercado cuando compraron terrenos, pues el plano oficial de la ciudad es una cosa sagrada, y yo creo que el Tribunal donde ocurran en el caso de no ser atendidos por el Gobierno, les dará la razon.

No desmayar pues, si se quiere tener el derecho de vecinos adquirido por los pobladores aludidos.

Por hoy termino, pues he sido demasiado estenso.

LÁTIGO

## Barracas

Señor Director.

El viernes se recibió de la Comisaria de Barracas al Sud el Sr. Moujan, Comisario que prestaba sus servicios en la ciudad de Dolores, quedando el Sud-Comisario Cejas en el servicio tambien a las ordenes del nuevo.

Recibió 23 soldados en servicio activo, 4 ausentes en puestos ó paradas del partido y 3 q' creo estaban enfermos, formando así el total de 30 plazas de que se compone la Policia de aquí.

El Sub-Comisario Cejas habia renunciado el dia anterior, pero se le ordenó permanecer en el puesto hasta nueva resolucion.

E Comisario Moujan viene precedido del envidiable fama adquirida con sus buenos servicios prestados en Dolores, y el público ha recibido una sorpresa agradable al venir á desempeñar sus funciones en Barracas

Aquí encontrará apoyo del vecindario y esto ayudado de su buen carácter individual y rectitud de empleado que tiene probada, le hará facil desempeñarse bien, no teniendo nada que echar de menos, porque gozará deiguales simpatías á las que gozaba en Dolores.

Merece felicitársele al Gefe de Policia por haberlo mandado aqui, aunque el Sr. Cejas no haya dado motivos de desagrado durante permaneció al frente del puesto mayor de categoria que su rango de empleado.

Con motivo de las quejas de la Correspondencia anterior, me han referido que dias pasados hubieron de sufrir dos víctimas en los zanjones de la calle de la Crucesita.

Don Sabino Urcegni y un hijo suyo pasaban por allí, llevando el último en unas maletas yerba, arroz, azúcar y otros artículos comprados para el consumo de la familia.

Cayeron sus caballos y ellos tambien, recibiendo un baño intempestivo y mojándose las maletas, de lo que resultó que los *vicios* se convirtieron en una tortilla de yerba, azúcar, arroz, jabon, grasa, fósforos etc.

Tambien me han indicado quejas de mas de uno que ha caido al bajar la vereda en la calle Mitre esquina á 11 de Setiembre donde existen dos zanjas que son un precipicio para los transeuntes.

Ha sido colocado un guarda-camino en la vía del ferro-carril esquina á la calle Mariano Acosta.

Hacia mucha falta, y la Administracion del ferro-carril de Ensenada ha hecho bien de ponerlo.

No se hasta cuando se tendrá sobre una base provisoria el estremo del puente del Riachuelo que fué derrumbado por las avenidas que con su impetuosa corriente causaron tantos perjuicios en ese paraje.

Seria de desear que se activaran los trabajos de reparacion de ese desperfecto del Puente, pues el público tiene derecho á que este se ponga en el estado de solidez requerido. y no esté espuesto á destruirse del todo si desgraciadamente llegara á repetirse el desbordamiento de las aguas y se produjeran nuevas avenidas al Riachuelo.

Antes de terminar esta voy á permitirme una pregunta:

¿Qué hace la Comision encargada de los trabajos para la fundacion del Hospital en Barracas al Sud?

Y termino

*Su Corresponsal*

# LITERATURA

### ALEVOSÍA

DOLORA

—¿Por qué lloras, madre mia?
¡Toda una noche y un dia
Bañada en llanto cruel!
—Deja que llore, hijo mio;
Que llore el destino impío
De tu hermano Rafael.
—¡Jesús! cuánto tarda, cuánto!
Si él supiera de tu llanto
Viniera volando aquí.
—Ay! Tal vez no vuelva á verte.
—¿Le fué contraria la suerte?
—Le fué muy contraria, sí!
Dios de su vida disponga;
El iba en el Covadorga,
Y el Covadonga cayó.
—¿Era el temporal muy fuerte?
—No, hijo mio, era la suerte
Que inícua lo combatió.
Fué del enemigo presa;
Mas con traidora sorpresa,
Imposible de evitar......
Hácia la costa chilena
En una aurora serena
Bogaba por alta mar.
Y era azul el firmamento,
Tranquilos la mar y el viento,
Todo era encanto y placer:
Cuando súbito á lo léjos
Del sol se vió á los reflejos
Un bagel aparecer.
Un buque, un buque de guerra,
Que llevaba de Inglaterra
Traidora enseña falaz;
Y aunque tormenta no habia
Se vió tambien que pedia
Socorro con ansiedad.
Incautos nuestros marinos,
De aquel peligro vecinos,
Le iban socorro á pr
¡Nunca fueran! los traidores
De aquella nave señores
Los dejaron acercar.
Auxilio á dar como bueno
Iba el Covadonga, ageno
A una perfídia cruel,
Cuando oyó las esplosiones
De los ocultos cañones
Que hicieron fuego sobre él......
—Ay! qué infame alevosía!
—Solo con tal villanía
Pudiera Chile triunfar.
Mas, triunfos como el presente
Cubren de opróbio la frente
De quien los llega á alcanzar...
Al ver traicion tan inmensa
Nuertro buque á la defensa
Desesperado acudió.
Mas sostenerse no pudo
Y en las aguas del Papudo
Al pirata se rindió.
—¿Y entónces sus marineros?...
—Fueron hechos prisioneros
Y tu hermano fué tambien.
—Cobarde es quien así lídia!
Por tan infame perfídia
Maldígale Dios, amen.
—Sí, maldiga Dios á Chile,
Y á sus puertos aniquile
El furor del español:
Y al fin despues de la guerra
Solo alumbre en esa tierra,
Sangre y escombros el sol.

*Manuel Lopez Lorenzo*

# NOTICIAS

## Horario

De Central á Quilmes:

6 20—8 25—9 15—4 15—4 55—7 50 llegando á La Plata los trenes 1º., 3º. y 5º. á las 9—10 50—6 35 y á Ensenada 9 20—11 15 y 6 55

De Quilmes á Central:

5 55—8 40—10—2 40—5 50—7 15

De Central á las 11 5 y de Quilmes á la 1 10 los dias de fiesta solamente.

Salen do Quimes para La Plata y Ensenada 7 30—9 50—5 y 5.

Salen de 19 de Noviembre: 6 55—12 55—4 45

Salen de Ensenada: 6 40—12 40—4 25.

TRENES DE RECREO

Se espiden boletos de recreo todos los dias en los trenes de 8 4 y 10 a m de Quilmes á Central y en los de 4—15 y 5—25 de Central á Quilmes.

Los dias feriados se espiden boletos de recreo por todos los trenes de esa línea.

Precios 1ª. clase 15 pesos ó 0.62 centavos. 2ª. clase 0 40. centavos.

## Demasiado

El precio que se cobra por pasaje mensual entre la Capital de la Nacion y la de la Provincia de reciente fundacion, es demasiado elevado y perjudica al público á la vez que á la empresa del ferro-carril.

Segun el aviso de la Administracion el pasaje de Central á La Plata cuesta 29.70 pesos oro igual á 718 pesos de la Provincia de primera clase, y de segunda 19. 80 pesos oro igual á 479 pesos de la Provincia.

Es carísimo el pasaje, y si bien con su carestía podrán obligarse á los empleados á trasladarse allí, retraerá á muchas personas de costearse á emprender otros negocios, ó evitarán en lo posible sus viajes, viniendo á producir el resultado contrario del que se persigue.

Despues de eso, no es equitativo, y es absurdo, pretender obligar á los que quieran viajar de Quilmes á La Plata á pagar el abono por toda la línea, y solo se conseguirá con esto alejar de este pueblo á muchas personas que se hallan residiendo en él.

Es bueno que el vecindario tome nota de este hecho para que sepa á quien debe culpar de los perjuicios que refluyan sobre el Municipio.

## Suscricion

Con el presente número del periódico se hará la cobranza de la suscricion correspondiente al mes de Mayo corriente; lo que se avisa á los señores abonados.

*La Administracion*

## Confirmaciones

Todos los dias se dan confirmaciones en la iglesia de Quilmes, y continuarán dándose hasta el mártes segun informes que tenemos, pues el Arzobispo se retirará ese dia por la tarde.

Las familias de la campaña del partido deben aprovechar esta oportunidad para hacer confirmar á sus criaturas.

## Puentes

Es deplorable el estado de los puentes que hay en los caminos y calles de la campaña, debido al abandono que se hace de su paulatina destruccion.

¿Como se quiere conservar lo que cuesta el dinero del vecindario si no se evita su destruccion?

Esto es lo que pasa con esos puentes que han costado buenos pesos á los vecinos, y que hoy no se reparan porque no se quiere hacerlo, dejando que se destruyan para tener mas tarde que construir otros en su reemplazo.

Parece que la Municipalidad se propusiera atenerse al dicho: «el que venga atrás que arree».

Mientras tanto los vecindarios se quejañ con justa razon del abandono que se hace de los puentes y pantanos.

### Esa vereda!

¿Hasta cuando se ha de dejar burlada la ordenanza de 1874 sobre construccion de veredas en las ocho manzanas de la plaza principal á todos vientos?

La propiedad de la testamentaria de D. Juan Lopez que ocupa el frente de dos cuadras con vista á tres calles, carece de veredas en toda la cuadra calle Alvear entre Alsina y Buenos Aires y media cuadra calle Buenos Aires entre Mitre y Alvear.

Basta de tolerancias que perjudican la autoridad de la Municipalidad local.

Que se haga esa vereda!

### Comisario Moujan

Este jóven que fué Sub-Comisario de Quilmes y despues pasó á la ciudad de Dolores en la categoria de Comisario, ha sido pasado á Barracas donde se ha encargado de la Policia local.

*La Patria* de Dolores lamenta que se le retire de allí al activo como popular Moujan, y nosotros, adhiriendo nuestra voz porque consideramos justa la del colega, agregamos que ojalá todos los encargados de las Secciones de Policia de campaña supieran hacerse acreedores á la estimacion pública que aquel se ha granjeado, y evitar las justas censuras que suelen ocasionar con sus imprudencias.

### La Defensa Nacional

Se ha recibido esa publicacion de Bogotá (Estados Unidos de Colombia).

Agradecidos á la atencion de tan importante publicacion, le será retribuido el canje de este periódico.

### Nuevos socios

Anoche debió reunirse la Comision Directiva de la Sociedad «Quilmeños unidos» para tomar en consideracion las propuestas de catorce socios nuevos que serán seguramente aceptados.

He aqui los nombres de ellos: Miguel S. Arella—Dr. Edmundo Fierro—Valerio Ponce—Olegario Ponce—Juan E. Weber—Celestino Risso (hijo)—Héctor Canaveri—Guiara—Manuel Sayago—Cirilo Velazco—José Lebron—Benjamin Sosa—Patricio Fernandez—Indalecio Sanchez.

Con el ingreso de estos catorce socios nuevos llega á treinta y dos el número de los que forman esa Sociedad cuya marcha actual hace augurarle el éxito mas completo.

Todas las noches concurren al local numerosos socios que pasan el rato en agradables entretenimientos, jugando á distintos juegos, ó conversando en la mas franca armonía y animacion.

Merece un aplauso la Sociedad «Quilmeños unidos» por cuya prosperidad hacemos ardientes votos.

## SOLICITADAS

**JUANA T. MARRERO**

Q. E. P. D.

*Falleció el 13 de Mayo de 1883*

**Recuerdo de amistad**

Comadre idolatrada: el Ser Supremo te llamó á su seno porque queria aumentar el Trono de los ángeles con uno mas.

En la risueña alborada de la vida, la muerte os arrancó del seno del hogar donde causabas la alegria de tus padres y hermanos, y el placer inefable de los seres que tanto te hemos querido.

Tu ausencia de la tierra dejó un vacío irreparable en este mundo.

Pero tú mejoraste, y por eso la resignacion cristiana acudió cual lenitivo suave enviado del Cielo, á mitigar el dolor de los que te lloramos.

¿Qué nos queda de tí?

El dulce y grato recuerdo de lo que fuistes en tu vida: buena, amante, leal y franca, para evocarlo frecuentemente, pidiéndote intercedas con el Señor de cuya Corte angelical formas parte en su trono, para que nos lumiine con su gracia y vele por la felicidad de nuestros queridos hijos.

*Avelina Gonzalez de Castrillo*

### Un consejo

El «moralista de actualidad» parece estar atacado de hidrofóbia, y no pudiendo contener la rábia de su despecho é impotencia para topar el cielo con un arnero, se ha precipitado, poniendo en manos estrañas almas capaces de degradar al menos vergonzoso.

La *prenda* que ha largado queda en seguridad para exhibirla en oportunidad como una recomendacion de sus títulos al dsspecio social.

Tiempo al tiempo, que á cada santo le llega su dia.

*N.*

## Gacetilla

Atencion!! ......Y mano á......la cabeza!!!!

Voy á hablar *yo,* y merezco la atencion de un orador de púlpitos que no injerte macanazos en su peroracion, ó pretenda sostener tema, equivalentes á calificar de imbéciles á sus oyentes.

Cuando yo hablo canto claro como que no me he educado en una cueva.

¿Por dónde principiaré?

En figurillas me veo para principiar, y esto me pasa frecuentemente, si bien despues me sucede lo que dice el refran: el comer y el rascar todo está en ¡principiar.

Veamos pues si principio.

***

Un señor que no es de Quilmes, algo espiritual en su conversacion de suyo agradable, decia á otro con quien bromeaba:

—Pues yo creo firmemente en la trasmigracion de la sangre.

—Pero es un disparate, le contestó su interlocutor; ¿como admitir que el espíritu de un animal se encarnara en mi cuerpo de hombre, ó el mio cuando lo abandone la materia haya de encarnarse en la mula de un panadero, por ejemplo?

—Y sin embargo, es necesario creerlo, si uno ha de juzgarse por sus propios hechos. Yo he sido burro, querido.......

—Y ya no lo es?

—No cáscaras. Estoy curado.

—Esplíqueme la metamórfosis.

—Con mucho gusto: Cuando le presté mil pesos á fulano, cuya fama de tramposo debió avisarme de que hacia una burrada, debí ser burro todavia. Hoy ya no lo soy, aunque no me los devolvió hasta ahora.

—Me ha convencido, querido; fué usted burro realmente, y yo tambien por igual motivo.

He ahí probada la trasmigracion de la sangre, dije yo para mi coleto, y me escurrí.

***

A medida que avanza la civilizacion del pueblo, se producen hechos que lo demuestran, y vé uno que donde menos piensa salta la liebre.

Me cuentan que por el barrio de la plaza Libertad suelen andar *pasteando* tranquilamente en las calles algunos animales de varias razas, apesar de la prohibicion de tener animales sueltos en las calles.

Yo soy tan curioso como mi abuela, y esto se esplica, pues siendo curiosa la madre de mi madre, es claro que el hijo de la suya ha de haber sacado la herencia.

Obedeciendo á este vicio ó virtud, me propuse averiguar la causa de la libertad que gozan allí los animales sueltos, viniendo en noticia de que es por la nacionalidad.

Andaban algunos caballos en la calle dias pasados, y se preguntó de quien eran.

La respuesta no satisfizo al que preguntaba y agregó:

—Es hijo del pais ú italiano?

—Es hijo el pais, le contestaron.

—Entonce déjelos domas; si jueran de italiano los arriaria.

Ya ven que los caballos hijos del pais tienen privilejio sobre los caballos italianos.

Indudablemente el pueblo de Quilmes se civiliza en este tiempo con un furor de fuerza de veinte potros.

***

Erredator aquerida:

Cartas mio se ha causao efecto asigun me lo dico el vieca paqueta y polbada del calle *Cabritos*. Bueno bueno, yo contentando mucho y errepitiendo carta otra pa que vos apublicando en gaceta del orgáno.

Tieniendo noticia erreglamento de securidá que va ser lindo y comódao pa todas los que vivimos en el penitencia de vida tranquilo.

Te voy dar apuntes algunas de erreglamento lindo:

Articúlo primera—No se podrá cantando calles alborotando sueño despues oracion dando sacristan.

Articúlo segunda—El que bostezando juerte ajuera el casa suyo pagando el multa lo mesmo que el cantores.

Articúlo tercera—Quien resollando juerte (no ensiendo la mujer) será garrao y dao diez macanazos y despues amultao.

Articúlo cuarta—Es privao vender nada en casas negocio dispues diez á la noche ensiendo luna y á nueve la estando oscura.

Articúlo quinta—Se privao arrobar ladrones, y deben juir bulto lijero cuando toque pito avise que se escapan.

Articúlo..... ........Pero qué diablo, usté abuscando erreglamento completa, si quiere conociendo; y yo adios adiciendo y errepitiendo los ofertaos de antes. Tu servidora

*Martin Peludo*

***

En la iglesia ha aparecido una plaga de ratones que se devoran los rótulos de las sillas que las familias tienen allí para su uso cuando concurren.

Sabemos de varias familias que han encontrado los letreros de las sillas de su propiedad todos arañados por las uñas de los ratones.

Algunas se han salvado pertenecientes á las respetadas por los ratones, pues parece que hay escepciones en la invasion de la plaga.

Sería bueno que el Cura, en cumplimiento de su deber, averiguara el oríjen de la plaga que destruye los rótulos de las sillas, lo que no le será difícil, si quiere averiguarlo, preguntando á algunas familias.

***

Cosas difíciles en esta vida:

Elejir buena mujer para esposa, buen abogado para pleitear, buen médico para hacerse curar las dolencias, buen gobierno y buen amigo.

No murmurar del prójimo.

Enamorarse de una cucaracha, vieja pobre y sin dientes ni formas.

Hacer milagros.

No tener dinero y andar contento.

Y muchas otras que no se detallan por su estension.

***

El médico ha entrado á la casa, llamado con urjencia por la criada para que recete á su señora que se siente mal segun ella.

La señora es jóven y bonita, y se queja del pecho que dice dolerle mucho.

El médico la examina con el termómetro en la mano, contando sus pulsaciones.

Ella está distraida. Sabe Dios en que piensa!

Repentinamente la pregunta el médico:

—Usted esputa muy seguida señora?

Ella, abriendo tan grandes los ojos, se pone pálida, y le responde:

—Todo menos eso, doctor.

Yo no permito á nadie que se mezcle en la vida privada.

El médico se queda perplejo, ante la sorpresa que le causa la respuesta de la enferma; pero ella, interpretando su perplejidad equivocadamente llega hasta á amenazarle con despedirlo de su casa.

Es inútil agregar que la señora interpretó mal la pregunta del médico.

***

El domingo á la salida de misa:

—Adela ¿has visto, hija mia
cuán elegante y paquete
va Enrique?
—Lo estraño fuera
mamá, que tal no ocurriera,
si lo viste Faccinetti.

***

La fuga de vocales de mi anterior la resolvió una chiquilina.

Es así:

La vida humana es un lago
en que el hombre es gondolero
sin mas norte ó derrotero
que el que su hado le marcó.
El verde esquife que guia
en borrascas ó en bonanza
es la ambicion, la esperanza
que en su pecho germinó.

***

Ha sido enviada la solucion de la Charada anterior, en esta forma:

Es una flor delicada
la rosa fresca y fragante,
*prima* y *segunda* nombrada
en su sencilla Charada.
Es la *tercera* con *cuarta*
la que corre en muchas partes
sin ser Sevilla ó España
del *rio* únicos baluartes.
Y su todo que anda en manos
cristianas, segun lo afirma
suele andar en ciertas otras
que de herejes las confirman
los hechos de ciertos hombres
que son nécios ó malvados,
profesando las costumbres
de los seres depravados;
pues, decirlo es necesario,
el todo de ella es *rosario*

*Cadete*

***

Otra Charada:

Mi *primera* y mi *segunda*
todos debemos tener,
y no comprendo, señores,
como sin ella comer.
*Tercia* y *prima* el peregrino
mucho suele frecuentar,
pero, amigo, les advierto
sepan la hijiene aplicar.
Lectora, no ponga Dios
en *cuarta* y *prima* tu alma
para lo cual te aconsejo
que procures tener calma.
Y si algun disgusto os dan
procurad, de cualquier modo
disfrutar por un momento
las dulzuras de mi todo.

***

Se ofrece un rico ramo de violetas á la persona que resuelva la siguiente

*Fuga de consonantes*

¡.a..e, .ia .e.i., ..e..a.o .ia,
..e.a.o .e .e.e..e .ie.e..a.
.ú .o. o..e.e. .o.e. á .o..ía
.o.o .o. .a.o. .ue .u a.or e..ía
.e ..o.ia, .e .i..u. y .i.e..a.

***

Me parece que basta de charlar, y las lectoras de la gacetilla serán de mi parecer.

Au revoir

*Pique*


## AVISOS

### MOSTRADOR Y ARMAZON

Se vende un mostrador y armazon con vidrieras cajas para arroz, azúcar, etc, todo en perfecto estado.

Ocurrir para verlo y tratar á la calle Industria N°. 112 esquina á Union, Barracas al Sud.

82—85

### SE OFRECE UN MATRIMONIO

Se ofrece un matrimonio italiano sin criaturas para encargarse del cultivo ó cuidado de alguna posecion, contando el marido con aptitudes para jardinero, agricultor, cochero y cualquiera otro servicio, y la mujer para los servicios domésticos de cualquier familia que quiera emplearlos.

Ocurrir á la Barberia de Antonío Verniere calle Mitre á media cuadra de la plaza principal Quilmes.

82 85

### HOTEL QUILMEÑOS UNIDOS

**Calle Alsina esquina á General Sarmiento**
QUILMES

En este establecimiento encontrará el público el mas aseado, rápido y módico servicio del ramo de Hotel, lo mismo que las señoras y familias cuantas comodidades deseen.

Cuenta con habitaciones perfectamente arregladas para alojamiento de personas, y con todas las condiciones requeridas para satisfacer á las personas que le honren con su concurrencia.

*Juan Raffo*

81—89

### Gratificacion

La persona que dé noticia del ladron de lámparas del alumbrado público, será gratificada con 100 pesos.

*Andres Baumgart*

### Cocinero y peon

Se necesita un cocinero para el Hotel *Quilmeños unidos*, (antes de Risso); el q' se considere con

aptitudes ocurra allí mismo para tratar.
Tambien se necesita un peon en la misma casa.
Ocurrir pronto.

**HOTEL «[Q]UILMEÑOS UNIDOS»**
Frente á la plaza principal—Quilmes
81

## Composturas

En el taller de composturas de relojes calle Rivadavia N°. 62 se reciben encargos de rclojes de cualquier clase, garantiéndose la brevedad, perfeccion en el trabajo y baratura de precios,

**Rivadavia 62---Quilmes**
81—89

## Al público

Hago saber al público y al comercio que he comprado á D. Felis Risso su casa de negocio de Hotel situada en el pueblo de Quilmes, y desde la fecha toda persona que tenga algo que hacer con la casa deberá entenderse cou el que firma.
Quilmes, Mayo 9 de 1884.
*Juan Raffo*
80 88

## Al comercio

Aviso al comercio y al público que he vendido mi casa de negocio de Hotel á D. Juan Raffo, el que se ha hecho cargo del activo y pasivo de la casa desde el dia 9 del corriente.
Las personas que tuvieran cuentas pendientes con la casa hasta el 9 del corriente deberán entenderse dentro de un mes de la fecha con el que firma.
*Felis Risso*
Quilmes, Mayo 9 de 1884
80 88

## CASA PARA ALQUILAR

Se ofrece una hermosa casa situada en la Estacion Godoy, la primera á la izquierda pasando dicha Estacion, á propósito para familia ó negocio, por sus comodides y situacion frente á la calle real y á la Estacion del ferro-carril.
Tiene 3 hermosas piezas, de 8 y 6 varas de largo cada una, rebocadas, con buenos pisos y demas comodidades; con terreno de una cuadra, sembrado de alfalfa y cercado con buenos cercos de alambre y ñandubay; pozo de agua, cocina y cuanto pueda necesitarse para comodidad.
Ocurrir á D. Marcelo Loredo en Quilmes, el que se interese.

## CONTRIBUCION DIRECTA

Se avisa á los propietarios del partido que ha sido fijado el plazo para el pago del impuesto de Contribucion Directa hasta el 30 de Junio.
En el deseo de evitar la aglomeracion de los que ocurran á pagar y los inconvenientes que de ella resultará para el despacho, se pide á los señores contribuyentes ocurran á la mayor brevedad á efectuar el abono de sus cuotas respectivas á la oficina de Rentas del partido.
Quilmes, Mayo 5 1884.
*Pedro Gimenez*

## ESTACION CONCHITAS

Se recomienda por la actividad y esmero para el despacho, la casa de negocio de Olimpio Stoppani en la Estacion Conchitas del Ferro-Carril á La Plata y Ensenada.
Allí encontrará el público cuanto desee, siendo servido con brevedad, aséo y baratura.
La casa de negocio de Stoppani no tiene rival en su servicio y modicidad.

ESTACION CONCHITAS
78—86

## Al público

Se previene á todas aquellas personas que tienen animales con la marca de propiedad del finado D. Bartolo Mussizano, del partido de Quilmes que habiendo comprado la propiedad de dicha marca, deben ocurrir ó mandar sus encargados con los animales que estén marcados con esa marca, por haberla prestado su dueño primitivo, en el plazo de dos meses contados desde la fecha. á la casa misma del finado Mussizano, para hacerlos contra-marcar; y pasado dicho plazo no se atenderá ningun reclamo, cobrándose cualquier animai que se encuentre con la marca mencionada.
Quilmes, Mayo 3 de 1884.
Fortunato Robeda
78 86

## EL QUILMERO
### EN MORON

Se previene al vecindario de Moron que el Agente de «El Quilmero» en esta localidad es el Sr. D. Rafael F. Latorre, con quien deberán entenderse por suscriciones, publicaciones y cualquier otra atinjencia del periódico.
*La Administracion*

## SASTRERIA COLON
### DE ANGEL FERRARI

DEFENSA 585—BUENOS AIRES

En este establecimiento tan acreditado como conocido, se sirve al público con esmero, perfeccion, modicidad y rapidez.
Especialidad en cortes y confecciones.
Casimires, paños y telas á elejir para los mas caprichosos gustos.

585—DEFENSA—585
75—84

## EN LA PLATA

CALLE 4 ESQUINA Á 49

**Miguel Sancet y C^ia.**

En este establecimiento hay carruajes y caballos prra alquilar, garantiéndose el servicio mas esmerado, decente y módico.
Hay para vender pasto, maiz y afrecho
Tambien está establecida en la misma casa la Escribania pública de D. José A. Lopez y el Estudio del Abogado Dr. Pintos.
Hay oficina de venta y compra de terrenos y propiedades en La Plata, Ensenada y otros parajes.
Las personas que necesiten los servicios de cualquier ramo de los mencionados, ocurran al domicilio indicado, donde serán servidos á satisfaccion.

CALLE 4 ESQUINA Á 49
LA PLATA

## CONTRIBUCION DIRECTA

Se previene á los propietarios del partido que el impuesto de Contribucion Directa por el año corriente de 1884, se cobra en la oficina de Rentas todos los dias hábiles escepto los viernes, de las 10 y media de la mañana á las cuatro de la tarde.
La cuota es igual á la del año anterior, por regir la misma avaluacion:
*Pedro Gimenez*

## DR. MAXIMO RINALDI

MÉDICO OCULISTA DEL HOSPITAL ITALIANO

Horas de consulta de 2 á 4 de la tarde.
Domicilio particular: Calle Alsina 559

## ZAPATERIA ITALIANA
DE
### ANTONIO BENEDETTI

**Calle Progreso esquina á Almirante Brown**

Esta Zapateria cuenta con un gran surtido de calzado que se vende á precios baratísimos, como ser:
Zapatos de niña 25 á 35 pesos.
Id de señora de 45 á 60 pesos
Botines de elástico para hombres de 100 á 115 pesos.
Botas finas para hombre 180 pesos.
Zapatos para hombre de 60 á 90 pesos.
Zapatos para niño de 30 á 40 pesos.
Botitas para señora de 70 á 90 pesos.
Botas fuertes psra trabajadores de 100 á 160 pesos.
Composturas de todas clases, bien hechas, fuertes y baratas,
Garantido todo trabajo que se hace.
Ocurrir al Gran Baratillo.
51—6m

## LA CANTINA
### EN LA CAPITAL LA PLATA--TOLOZA
De JUAN BAUTISTA BERTOLI

En este establecimiento encontrará el público las comodidades que apetezcan.
Cuenta con un hermoso salon de recreo, una preciosa glorieta, magnífico zótano y todas las comodidades.
Se sirven vinos, licores y refrescos de los mas finos y racreditadas marcas á precios módicos.
Cervezas de todas clases.
Magníficas mesas de billar.

A LA CANTINA, EN LA PLATA—Toloza

## SASTRERIA LA UNION
DE
Cárlos Faccinetti
QUILMES

En esta acreditada Sastreria se encontrarán los mas ricos y variados surtidos de casimires para trajes de estacion desde los precios mas bajos que se deseen.
Prontitud, perfeccion y esmero en el servicio

PRECIOS MÓDICOS
Sastreria LA UNION
**Calle General Mitre, frente á la Iglesia**
51—2m

## CONFITERIA DEL PROGRESO
DE
SERAFIN FONTANA
ENSENADA

En este establecimiento encontrará el público el servicio mas esmerado, rápido y barato.
El crédito que goza la casa es su mejor recomendacion.
Se hacen Fuentes, Bandejas, Ramilletes, Pastas, Masas finas, Dulces etc.
Hay licores finos de la variedad que se busque
Especialidad en vinos, refrescos hijiénicos y de superior calidad, cerveza etc.

**CONFITERIA DEL PROGRESO--Ensenada**
51—2m

## CONFITERIA DE LA ESTACION
### TRES ESQUINAS

Se avisa á los pasajeros que viajan por el ferro-carril de Quilmes, Ensenada y para la nueva Capital La Plata, que en dicha casa encontrarán un completo surtido de refrescos, licores, vinos de las mejores marcas, como ser: Oporto, Jerez, Nebiolo, Barbera, Brachetto, Moscato.
Bebidas de todas clases: aperital, cogñac Martell y Lhennessi, Bitters, Angostura, Secrestal.
Las personas que quieran favorecer con su presencia dicha casa encontrarán un servicio esmerado especial.
Hay masas frescas todos los dias,

HIELO TODOS LOS DIAS
36— *Clemente Viglino*

## Para paséo

El magnífico carruaje que tiene Osvaldo Cañete es á propósito para paséo, viajes, ofreciendo las mayores comodidades para las familias que lo ocupen.
Tiene una superior yunta de caballos, y es flamente y seguro.
Para contratar viajes ocurrir á la casa del Sr. Cañé, calle Mitre esquina á Buenos Aires.

## Escrituras, Poderes

El Escribano público que suscribe avisa que tiene su Rejistro en la casa Municipal de Barracas al Sud donde se encarga de hacer escrituras, testamentos, poderes, contratos y cuantos trabajos de su ramo se le encomienden, con brevedad, y perfeccion
Ocurrir á la oficina los q' quieran ocuparlo
62-pm ARISTÓBULO CABRERA

## AJENTE EN BARRACAS

CALE MITRE NUM. *346*

Se previene al público, que el Ajente del *Quilmero* en Barracas al Sud, es D. Evaristo Santa Maria, calle Mitre N°. 146, con quien deberán entenderse por suscriciones, avisos y cualquier atinjencia de *La Administracion*

## Barata

Se vende una volanta usada, con guarnicione para un caballo; para tratar ocurran á la casa Rosada del puence Chico.
36

## La Universal

LOREA 391 — BUENOS AIRES

## AJENCIA DEL "QUILMERO"
EN LA CAPITAL

En esta casa se reciben avisos, publicaciones suscriciones para el *Quilmero*.

**LA UNIVERSAL---LOREA 391**

NOTA—Las personas que no quieran costearse á la Ajencia, pueden servirse del Panteléfono para comunicar lo que deseen con *El Quilmero*, pidiendo comunicacion con el número *3056*.

## PELUQUERIA Y BARBERIA
DE
### JOSÉ H. NAVARRO

Estractos de los principales perfumistas, como ser: Oriza, Pinaud, Roger y Gallen, Atkinson, Mompelas, Piver, Sowef y otros, lo mismo que agua de rosas de todos los fabricantes conocidos.
A mas hay corbatas, corta-plumas finas, baritas y otros articulos.

**Libreria de las Escuelas**

En la misma casa se encontrarán cuadrenos libros y todo lo concerniente al ramo; y á mas novelas, historias, versos, etc.
Se venden tarjetas y se encarga de encuadernaciones.
86

## TABLA DE REDUCCION
### Á DOS PESOS

Tabla de reducion de pesos oro á moneda corriente, arreglada por un sistema sencillo para el uso de las familias, se venden á dos pesos cada una en la oficina de «El Quilmero».
Tomando por docenas se dará á veinte pesos cada una, previniéndose que no se hace esta rebaja por menos de una docena.

## PAULINO N. SILVA
**AGRIMENSOR MUNICIPAL DE QUILMES**

Su domicilio en Buenos Aires, calle de Chacabuco N°. 191.

## CAFÉ Y CONFITERIA
DE
### IGNACIO ARTOLA
## FRENTE AL PUENTE DE BARRACAS

Este establecimiento situado frente al Puente del Riachuelo de Barracas, cuenta con escelente surtido de ricos fiambres, masas frescas, licores finos, refrescos especiales, cervezas de las mejores clases y variadas marcas.
Se sirve al público con esmero y prontitud, cobrándose precios módicos.
Tiene ámplias comodidades para sus favorecedores, pues la casa es espaciosa y ventilada.
Hay un hermoso salon para descanso de familias y señoras, donde puedendescansar y esperar los tram-ways, ofreciéndoles un servicio decente y

## EL QUILMERO
### ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO--QUILMES

Este Establecimiento se encarga de todas clases de trabajos tipográficos, garantiendo en ellos la Baratura de precios—Perfeccion artística en los trabajos—Rapidez y cumplimiento en sus entregas

SE HACEN Tarjetas, Cuentas, Programas, Recibos talonarios en libretas, Recibos sueltos, Memorandums, Esquelas, Vales, Papeletas, Carteles y toda otras clases de impresiones que se encarguen.
Se hacen impresiones doradas ó plateadas, al gusto de los interesados.
La casa cuenta ademas de sus elementos propios, que posee la que tiene asociada en la Capital para cumplir perfectamente con los encargos con que se le honra.